



HOSPITAL DE  
CERDANYA / HÔPITAL DE  
CERDAGNE

**log@ritme**  
serveis logístics aie



HOSPITAL DE  
CERDANYA / HÔPITAL DE  
CERDAGNE

Núm / N° : ..... 2017/0165 .....

Data / Date : ..... 24.02.17 .....

Hora / Heure : .....

Registre d'entrada / entrées

**ENCÀRREC D'ACTIVITAT PER AL 2017  
DE L' AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL-  
HOSPITAL DE CERDANYA  
A LOGARITME SERVEIS LOGÍSTICS, AIE,  
PER A LA PRESTACIÓ D'ACTIVITATS AUXILIARS**

**ACCORD DE PRESTATIONS POUR 2017  
ENTRE LE GROUPEMENT EUROPÉEN DE COOPÉRATION  
TERRITORIALE – HÔPITAL DE CERDAGNE  
ET LOGARITME, SERVEIS LOGÍSTICS, AIE,  
POUR LA PRESTATION D'ACTIVITÉS AUXILIAIRES**



HOSPITAL DE Cerdanya / HÔPITAL DE Cerdagne  
001 - Agència Regional de Salut del Languedoc-Roussillon  
002 - Agence Régionale de Santé du Languedoc-Roussillon

Sant Sadurní d'Anoia, 1 de gener de 2017



Sant Sadurní d'Anoia, le 1 janvier 2017

## REUNITS

D'una banda, el senyor Josep Maria Argimon Pallàs, president de l'entitat pública Agrupació Europea de Cooperació Territorial – Hospital de la Cerdanya (d'ara endavant AECT – HC), constituïda per conveni subscrit el 26 d'abril de 2010 per la Generalitat de Catalunya, la República Francesa, l'Agència Regional de Salut del Languedoc-Rosselló i la Caixa Nacional de l'assegurança dels Treballadors Assalariats, el qual va ser publicat per Resolució de 13 de desembre de 2010 (BOE 36. d'11 de febrer de 2011), amb domicili a Puigcerdà, Camí d'Ur, número 31, codi postal 17250, amb CIF V55096580 i inscrita a la Seguretat Social amb el número 17111257314, en virtut de l'acord adoptat pel consell d'Administració als membres de la comissió Executiva AECT-HC.

D'altra banda, el senyor Enric Cardoner Falgueras, en nom i representació, en la condició d'administrador de Logaritme, Serveis Logístics, AIE. amb CIF 40512763B.

## ENTRE LES SOUSSIGNÉS

M. Josep Maria ARGIMON PALLÀS, président de l'entité publique Groupement Européen de Coopération Territoriale – Hôpital de Cerdagne (ci-après dénommé GECT-HC), constitué par la convention souscrite le 26 avril 2010 par la Généralité de Catalogne, la République Française, l'Agence Régionale de Santé du Languedoc-Roussillon et la Caisse Nationale de l'Assurance des Salariés, laquelle a été publiée par la Résolution du 13 décembre 2010 (Journal Officiel de l'État espagnol n° 36, du 11 février 2011), sis à Puigcerdà, Camí d'Ur, n° 31, code postal 17520, avec CIF V55096580 inscrit auprès de la Sécurité sociale avec le numéro 17111257314, en vertu de la Délibération adoptée par le Conseil d'Administration aux membres du Bureau Exécutif.

**D'une part,**

**Et**

M. Enric CARDONER FALGUERAS, au nom et pour le compte, en sa qualité d'administrateur de Logaritme, Serveis Logístics, AIE avec Code d'Identification Fiscale 40512763B.

**D'autre part,**



HOSPITAL DE Cerdanya / HÔPITAL DE Cerdagne



## ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'entitat pública AECT-HC en virtut de l'escriptura de poder mitjançant la qual se li atorguen els corresponents poders de representació.

El segon, en nom i representació de Logaritme, Serveis Logístics, AIE, (en endavant Logaritme) en virtut dels acords adoptats a l'Assemblea de Socis de Logaritme amb data 10 de novembre de 2015 i elevat a públic en escriptura 4.255 de data 23 de novembre de 2015 del notari de l'il·lustre Col·legi de Catalunya, Sr. Francisco Palop Tordera.

Els compareixents es reconeixen mútuament, en llur respectiva qualitat amb que obren, la capacitat legal necessària per concertar i obligar-se i,

## MANIFESTEN

I. L'AECT-HC es constitueix en virtut del conveni de data 26 d'abril de 2010 entre, d'una part l'estat espanyol, per la Generalitat de Catalunya, i d'una altra, la República Francesa, pel Govern de la República, l'Agència Regional de Salut del Languedoc-Rosselló, i pel conjunt de règims d'Assegurança d'Infermetat francès, la Caixa Nacional d'Assegurança d'Infermetat del Treballadors Assalariats (CNAMTS).

L'objecte i missió de l'AECT-HC es contribuir a un projecte comú de salut, mitjançant la construcció i posada en marxa de l'hospital transfronterer de caràcter bàsic i comarcal, emplaçat a Puigcerdà, a la comarca de La Cerdanya (Espanya), i adreçat a l'atenció de pacients d'aquest territori i dels territoris de la Cerdanya i Capcir (França), el qual va entrar en funcionament el 19 de setembre de 2014.

L'AECT-HC està dotada de personalitat jurídica pròpia, restant el seu règim jurídic a allò establert pel Reglament CE 1082/2006, del Parlament i el Consell, de 5 de maig de 2016 i

## AGISSANT

La première au nom et pour le compte du Groupement Européen de Coopération Territoriale-Hôpital de Cerdagne en vertu de la procuration lui ayant été octroyée.

Le deuxième, au nom et pour le compte de Logaritme, Serveis Logístics, AIE, (ci-après Logaritme), en vertu des délibérations adoptées par l'Assemblée des Associés de Logaritme en date du 10 novembre 2015 et dressé par l'écriture 4.255 du 23 novembre 2015 du notaire de l'Ordre des Notaires de Catalogne, M. Francisco PALOP TORDERA.

Les parties se reconnaissent mutuellement, dans leurs qualités respectives avec lesquelles elles agissent, la capacité légale nécessaire pour conclure et prendre des engagements et,

## IL EST CONVENU ET ARRÊTÉ CE QUI SUIT

I. Le GECT-HC a été constitué en vertu de la convention du 26 avril 2010 entre, d'une part, l'état espagnol, pour la Generalitat de Catalogne, et d'autre part, la République Française, pour le Gouvernement de la République, l'Agence Régionale de Santé du Languedoc-Roussillon, et pour l'ensemble des régimes de l'Assurance Maladie française, la Caisse nationale d'assurance de maladie des travailleurs salariés (CNAMTS).

L'objet et la mission du GECT-HC est de contribuer à un projet commun de santé, moyennant la construction et l'ouverture d'un hôpital transfrontalier de proximité et régional, sis à Puigcerdà, en Cerdagne (Espagne), et visant la prise en charge des patients de ce territoire et des territoires de la Cerdagne et du Capcir (France), qui est entré en fonctionnement le 19/09/2014.

Le GECT-HC est doté de la personnalité juridique et, son régime juridique est soumis au Règlement CE 1082/2006, du Parlement et du Conseil, du 5 mai 2016 ainsi qu'à ses



també els seus estatuts.

- II. Que Logaritme, és una Agrupació d'Interès Econòmic, figura associativa regulada per la Llei 12/1991, de 29 d'abril, que té per objecte facilitar i millorar els resultats de les activitats dels seus socis mitjançant la prestació de serveis auxiliars i complementaris a les activitats principals d'aquests. A títol merament indicatiu, s'inclouen entre els serveis de l'Agrupació els de caràcter logístic i en general, qualsevol altre servei sol·licitat pels socis.
- III. Que l'AECT-HC requereix de determinades activitats entre elles, els serveis logístics per a l'emmagatzematge i distribució de tot tipus de subministraments necessaris per al desenvolupament de les seves funcions.
- IV. Que per causa de la posada en marxa del centre hospitalari a Puigcerdà, es formalitza el conveni de col·laboració de data 10 de març de 2014 entre l'Institut Català de la Salut (ICS) i l'AECT-HC per a la mútua adhesió a procediments de compra agregada de béns i serveis.
- V. Que tant per raons d'eficàcia, eficiència i millora de qualitat de l'activitat de l'AECT-HC, com per la manca de mitjans tècnics i materials, l'AECT-HC considera convenient encarregar a Logaritme l'execució de les actuacions previstes en aquest encàrrec d'activitat.
- VI. Què aquest encàrrec d'activitat de serveis d'acord amb l'article 15.1 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre de 1992, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú i amb l'article 10 de la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya i d'acord amb l'article 4.1.n) del Reial Decret Legislatiu 3/2011 de 14 de novembre pel qual s'aprova el text refós de la Llei de contractes del Sector Públic amb subjecció a les següents

statuts.

- II. Que Logaritme, est un groupement d'intérêt économique, statut associatif régi par la Loi 12/1991, du 29 avril, qui a pour objet de faciliter et d'améliorer les résultats des activités de ses associés par la prestation de services auxiliaires et complémentaires aux activités principales de ceux-ci. À titre purement indicatif, parmi les services du Groupement sont compris ceux à caractère logistique et, en général, tout autre service demandé par les associés.
- III. Que le GECT-HC, nécessite certaines activités, dont les services logistiques pour le stockage et la distribution de tout type de fournitures propres au développement de ses fonctions.
- IV. Qu'en raison de l'ouverture du centre hospitalier à Puigcerdà, la convention de collaboration du 10 mars 2014 entre l'Institut Catalan de la Santé (ICS) et le GECT-HC est formalisée pour l'adhésion commune aux procédures d'achat conjoint de biens et services.
- V. Qu'aussi bien pour des raisons d'efficience et d'amélioration de l'activité du GECT-HC, que par le manque de moyens techniques, le GECT-HC estime souhaitable de confier à Logaritme l'exécution des actions prévues par ledit accord de prestation.
- VI. Que cet accord de prestation de services conformément aux dispositions de l'article 15.1 de la Loi 30/1992, du 26 novembre 1992, sur le régime juridique des administrations publiques et de la procédure administrative commune, et conformément à l'article 10 de la Loi 26/2010, du 3 août, portant sur le régime juridique et de procédure des administrations publiques de la Catalogne et conformément aux dispositions de l'article 4.1.n) du Décret législatif royal 3/2011 du 14 novembre approuvant le Texte révisé de la Loi sur les contrats des administrations publiques est soumis aux dispositions suivantes



## **Clàusules de l'acord**

### **Primera. Objecte**

L'objecte del present encàrrec és encarregar a Logaritme per l'exercici 2017, la realització de les activitats següents:

1. Servei d'emmagatzematge i distribució de qualsevol tipologia d'article a excepció dels medicaments.
2. Serveis de retirada i transport de residus sanitaris tipus III i IV i d'altres que es puguin encarregar fins als gestors de residus autoritzats per al seu tractament.
3. Manteniment de sistemes informàtics, mobiliari, etc.
4. Gestió de catàleg d'articles i materials - el seu MRP.
5. Col·laboració en la gestió d'expedients de contractació d'aprovisionaments i d'informes.
6. Serveis d'assessorament i col·laboració en la política de compres del centre

### **Segona. Clàusules generals**

- A. Logaritme disposa d'un pla de contingències per anomalies a causa del transport.
- B. Logaritme subscriurà tota mena d'assegurances de cobertura de riscos que siguin necessàries.
- C. Logaritme serà el responsable dels equips de protecció individual del seu personal i del compliment de la normativa de la prevenció de riscos laborals, així com la formació de personal en matèria de seguretat i salut en el treball.
- D. Qualsevol altre servei que l'AECT-HC encarregui a Logaritme, aquest presentarà una proposta tècnica i econòmica i és signarà una addenda a aquest encàrrec.

## **Clauses de l'accord**

### **Première. Objet**

L'objet du présent accord de prestation est de confier à Logaritme pour l'exercice 2017, la réalisation des activités suivantes dispositions :

1. Stockage et distribution de tout type d'article sauf médicaments.
2. Collecte et transport de résidus sanitaires type III et IV et autres qui pourraient être commandés aux entreprises agréées pour leur traitement.
3. Maintenance des systèmes informatiques, mobilier, etc.
4. Gestion de catalogue d'articles et matériels - son MRP.
5. Gestion de dossiers d'appels d'offres pour des achats spécifiques.
6. Prestation de conseil et de participation à la politique d'achats du centre.

### **Deuxième. Clauses générales**

- A. En cas de dysfonctionnement de son système de traitement, Logaritme dispose d'un plan alternatif.
- B. Logaritme souscrira tout type d'assurances de couverture de risques nécessaires.
- C. Logaritme sera responsable des équipements de protection individuelle de son personnel et de l'accomplissement de la réglementation sur la prévention des risques au travail, ainsi que de la formation du personnel en matière de sécurité et de santé au travail.
- D. Pour tout autre service que le GECT-HC commandera à Logaritme, une proposition technique et économique sera présentée et un avenant sera souscrit.



### Tercera. Serveis

#### A. Servei d'emmagatzematge i distribució de qualsevol tipologia d'article a excepció dels medicaments

Logaritme executarà els processos logístics dedicats a l'AECT - HC per mitjà de les següents tasques i operacions:

##### **1. Serveis generals:**

- a. **Traçabilitat.** Logaritme assegurarà un control de la traçabilitat dels productes des de la seva seu fins al destí final a l'AECT - HC, per garantir en tot moment que el producte compleix amb totes les seves finalitats i propietats, en el període que el transport sigui gestionat directament per l'AECT - HC, les dues parts acorden un protocol d'actuació per a garantir el control de la traçabilitat del producte transportats.

L'AECT-HC es reserva el dret a supervisar, aplicar tots els mecanismes que consideri necessaris i actuar per a comprovar les tasques de control de la traçabilitat si l'article ho requereix.

- b. **Control de qualitat.** El control de qualitat del servei correrà a càrrec de manera conjunta, per la Direcció de l'AECT-HC i Logaritme.

Ajustar-se amb caràcter general a l'autorització i disseny que, sobre procediments de control i verificació hagi establert l'AECT - HC, relatiu a l'entrada i sortida de materials, i adequar-se als sistemes de control i auditoria que li siguin definits.

- c. **Plans d'actuació.** Proposar els plans d'actuació en la preparació i distribució de productes, dissenyant els fluxos, les rutes i els horaris més adients d'acord amb els requeriments definits per la Direcció de l'AECT - HC.

### Troisième. Services

#### A. Service de stockage et de distribution de tout type d'article sauf médicaments

Logaritme exécutera les processus logistiques consacrés au GECT-HC par le biais des accords et opérations suivantes:

##### **1. Services généraux:**

- a. **Traçabilité,** Logaritme assurera un contrôle de la traçabilité des produits depuis son siège jusqu'à la destination finale au GECT-HC, afin d'assurer à tout moment que le produit est conforme. Pendant la période de sous-traitance du transport, les deux parties s'accordent sur un protocole d'action afin de garantir le contrôle de la traçabilité des produits transportés.

Le GECT-HC se réserve le droit de vérifier et de mettre en œuvre tous les mécanismes qu'il considèrera nécessaires pour vérifier les commandes et le contrôle de la traçabilité de l'article, si nécessaire.

- b. **Contrôle de qualité,** le contrôle de qualité du service sera assuré conjointement par la Direction du GECT-HC et Logaritme.

Logaritme devra s'adapter au système de contrôle interne du GECT-HC, notamment en ce qui concerne :

- les procédures de contrôle des entrées et sorties de produits
- les procédures d'audit existantes.

- c. **Plans d'action,** proposer des plans d'action lors de la préparation et la distribution de produits, en concevant les flux, les itinéraires et les horaires les plus convenables conformément aux exigences définies par la Direction du GECT-HC.



La política de detecció de necessitats s'adaptarà als models de reposició establerts per l'AECT - HC.

d. **Informació.** Facilitar informació i assessorament en les polítiques logístiques als directors de les diferents àrees de l'AECT - HC i als responsables dels diferents serveis i unitats, pel que fa als consums dels diferents materials subministrats i en el procés de detecció de necessitats d'adquisició de materials.

2. **Recepció:** Definir amb la Direcció de l'AECT-HC, la classificació d'articles i productes estocables i/o de trànsit, estocs en el centre hospitalari i per al reaprovisionament des del centre logístic de Logaritme, en base a criteris d'eficiència de gestió d'estocs i aprovisionament.

3. **Emmagatzematge:** Logaritme disposa de recursos humans i tècnics que garanteixen en tot moment l'adequació de les condicions de custòdia dels materials al seu càrrec, d'acord amb els criteris tècnics de conservació i manipulació recomanats pels subministradors o definits pels responsables tècnics del centre.

Fixar mecanismes de custòdia de materials orientats a la millora de la gestió d'estocs i el control del consum de materials de tot tipus i, en concret, mecanismes de control d'estocs, mecanismes de control i seguiment de consums per unitats, i qualsevol que puguin definir-se. Amb aquesta finalitat, el sistema d'imputació de consums ho serà, inicialment, a preu mig de compra ponderat per article com a sistema de valoració emprat per Logaritme a través de l'ERP que envia totes les dades de consums per articles l'ERP de l'AECT-HC per a que l'AECT-HC pugui fer les valoracions que estimin més oportunes. Tots els materials emmagatzemats per Logaritme, ho seran en qualitat de custòdia, atès que en tot moment aquests des del fet de la seva correcta recepció a Logaritme de mans del proveïdor, són propietat de l'AECT - HC.

La politique de recensement des besoins sera adaptée aux modèles de réapprovisionnement établis par le GECT-HC.

d. **Information,** faciliter l'information et le conseil sur les politiques logistiques aux directeurs des différents pôles du GECT-HC et aux responsables des différents services et unités, au sujet des consommations des différents matériels fournis et dans le processus de recensement des besoins d'acquisition de matériels.

2. **Réception :** Définition avec la Direction du GECT, du classement d'articles et de produits stockables et/ou de passage, stocks au centre hospitalier et pour le réapprovisionnement depuis le centre logistique de Logaritme, sur la base de critères d'efficacité de gestion de stocks et d'approvisionnement.

3. **Stockage :** Logaritme dispose des ressources humaines et techniques permettant d'assurer de 3s modalités de stockage des produits, conformément aux critères techniques de conservation et de manipulation conseillés par les fournisseurs ou définis par les responsables techniques des centres.

Proposer des mécanismes de conservation des produits visant à l'amélioration de la gestion de stocks et contrôle de la consommation de tout type et, notamment, des dispositifs de contrôle des stocks, de contrôle et suivi des consommations par unités et d'autres pouvant être définis. À cet effet, le système d'imputation de consommation sera initialement réalisé au prix moyen pondéré d'achat par article, en tant que système d'évaluation employé par Logaritme. Via l'ERP Logaritme transmet toutes les données de consommation par article à l'ERP, du GECT-HC pour que le GECT-HC puisse réaliser les évaluations qu'il estime opportunes. Tous les produits correctement réceptionnés et stockés par Logaritme pour le compte du GECT-HC sont de propriété de ce dernier.





realitzaren tres viatges setmanalment entre el magatzem de Logaritme a Sant Sadurní d'Anoia a l'AECT-HC a la Cerdanya. Es realitzarà un viatge el dilluns, dimecres i divendres a l'AECT - HC. La carrega al camió es fa els mateixos dies de la preparació a les 19 hores. Els circuits i les rutes de transport i distribució s'adaptaran a les necessitats de l'AECT - HC, en períodes d'activitat normal, de vacances i/o de reforç.

transport sera directament géré par Logaritme. Trois transports par semaine seront réalisés entre l'entrepôt de Logaritme à Sant Sadurní d'Anoia et le GECT-HC en Cerdagne. Les transports au GECT-HC seront réalisés le lundi, le mercredi et le vendredi. L'arrimage de la charge sera effectué le jour de la préparation à 19 heures. Le circuit et l'itinéraire de transport et de distribution seront adaptés aux besoins du GECT-HC, lors des périodes d'activité normale, de congés et/ou de renfort.

**6. Recepció de les comandes a l'hospital de l'AECT-HC:** La recepció de comandes a l'hospital serà gestionat directament per personal de l'AECT-HC.

**6. Réception des commandes à l'hôpital du GECT-HC:** La réception de commandes à l'hôpital sera directement gérée par du personnel du GECT-HC.

**7. Catàleg de preus:** Els preus unitaris de la gestió de la logística és per línia de facturació i són els següent:

**7. Catalogue des prix :** Les prix unitaires de la gestion de la logistique est par ligne de facturation et sont les suivants :

Tipus de servei	Preu/línia facturació
Serveis logístics, emmagatzematge i transport	1,97 euros/línia
Serveis logístics al magatzem de Logaritme	1,00 euros/línia

Type de service	Prix/ligne facturation
Services logistiques, stockage et transport	1,97 euros/ligne
Services logistiques à l'entrepôt de Logaritme	1,00 euros/ligne

**B. Serveis de retirada i transport de residus sanitaris tipus III i IV i d'altres que es puguin encarregar fins als gestors de residus autoritzats per al seu tractament**

**B. Services de collecte et de transport de résidus sanitaires type III et IV et d'autres qui pourraient être commandés vers les gestionnaires de déchets autorisés pour leur traitement.**

Per la prestació d'aquest servei l'AECT-HC ha d'incorporar els contenidors de residus al catàleg de producte sanitari i generar les peticions segons necessitats.

Pour la prestation de ce service le GECT-HC doit intégrer les conteneurs de déchets au catalogue du produit sanitaire et faire la demande selon ses besoins.

Logaritme recollirà els residus sanitaris:

Logaritme prélèvera les déchets médicaux :

- ✓ Residus grup III

- ✓ Déchets groupe III



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE

- ✓ Residus grup IV
- ✓ Altres residus químics

Els residus industrials que Logaritme pot recollir són:

- ✓ Residus d'impressora (tònners)
- ✓ Piles
- ✓ I d'altres

Aquest serveis es realitzaran a l'AECT-HC de la Cerdanya.

La prestació consisteix en un servei de recollida i transport des del centre productor a l'AECT-HC a la Cerdanya fins al centre de gestió de residus autoritzat.

La responsabilitat de Logaritme:

- ✓ Lliurament de contenidors, segon necessitats, per a realitzar el servei.
- ✓ Dotació del personal necessari per a la realització de la gestió sol·licitada.
- ✓ Retirada dels residus del magatzem o espai destinat a tal efecte.
- ✓ Transport cap al centre de gestió.
- ✓ Gestió de documentació associada al servei.

El lliurament de contenidors i la recollida dels residus es realitzarà en la zona reservada per aquesta finalitat pel centre productor.

Per a la prestació d'aquest servei, Logaritme complirà amb la legislació vigent en matèria de residus sanitaris i industrials, donant-se d'alta com a transportista autoritzat davant l'Agència de Residus de Catalunya.

Els bidons aniran etiquetats amb les dades que facilitarà l'AECT-HC. Les fitxes d'acceptació i altres documents demanats per l'Agència de Residus de



- ✓ Déchets groupe IV
- ✓ Autres déchets chimiques

Les déchets industriels que Logaritme peut prélever sont:

- ✓ Déchets d'imprimantes (toners)
- ✓ Batteries
- ✓ Et d'autres

Ces services seront réalisés au GECT-HC.

La prestation concernera la collecte et le transport des déchets du centre producteur au GECT-HC en Cerdagne au centre de gestion de déchets autorisé.

La responsabilité de Logaritme :

- ✓ Livraison des conteneurs, selon les besoins, pour la réalisation du service
- ✓ Mise à disposition de l'effectif nécessaire pour la réalisation de la prestation demandée.
- ✓ Collecte des déchets de l'entrepôt ou de l'espace dédié à cet effet.
- ✓ Transport vers le centre de gestion.
- ✓ Gestion de la documentation associée à la prestation.

La livraison des conteneurs et la collecte des déchets sera effectuée dans la zone réservée à cet effet par le centre producteur.

Pour la fourniture de ce service, Logaritme respectera les lois actuelles en matière de déchets médicaux et industriels, en s'inscrivant en tant que transporteur autorisé auprès de l'Agence de Déchets de Catalogne.

Les bidons seront étiquetés avec les données fournies par le GECT-HC. Les démarches pour obtenir les fiches d'acceptation et les autres



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE  
GCT - Agence de gestion de déchets de soins GCT - Agence de gestion de déchets de soins



Catalunya els tramitarà Logaritme, la notificació de centre productor serà responsabilitat de l'AECT-HC, així com el llibre de registre de control de residus sanitaris. La retirada dels residus s'establirà en funció de les necessitats de l'AECT-HC.

El servei de recollida i transport a la planta de tractament serà amb vehicles adequats d'acord amb la legislació vigent.

Per l'execució d'aquest servei, Logaritme emprará els recursos interns o externs necessaris amb la corresponent identificació. Logaritme serà responsable de la seguretat del seu personal i de les empreses que contracti per a fer aquest servei. S'hauran d'establir mecanismes de coordinació i seguiment entre l'AECT-HC i Logaritme.

Finalment, per garantir el correcte funcionament dels serveis i prestacions anteriorment descrits, s'establiran reunions periòdiques de coordinació funcional i suport tècnic entre els professionals de l'AECT-HC i de Logaritme, a fi de garantir millor la coordinació de funcions.

Els preus unitaris de la gestió és per kilogram de residu (recollida, transport i eliminació dels contenidors) seran els següent:

documents sollicités par l'Agence de Déchets de Catalogne seront réalisées par Logaritme, la notification du centre producteur sera de la responsabilité du GECT-HC, ainsi que le registre d'enregistrement du contrôle des déchets médicaux. La collecte des déchets sera établie suivant les besoins du GECT-HC.

Le service de collecte et transport à l'usine de traitement sera effectuée avec des véhicules appropriés selon les lois actuelles.

Pour l'exécution de ce service, Logaritme utilisera les ressources internes ou externes nécessaires dûment identifiées. Logaritme sera responsable de la sécurité de son personnel et des entreprises qu'il mandatera pour réaliser ce service. Des processus de coordination et suivi entre le GECT-HC et Logaritme devront être établis.

Afin d'assurer le bon fonctionnement des prestations décrits ci-dessus, des réunions périodiques de coordination fonctionnelle et de support technique seront mises en oeuvre entre les professionnels du GECT-HC et de Logaritme visant à mieux garantir la coordination des fonctions.

Les prix unitaires établis au kilogramme de déchet (collecte, transport et élimination des conteneurs) seront les suivants :



Codi	Tipus de residu	Preu Kg
3	Grup III	0,8475 €
4	Grup IV	1,4415 €
5.2	Disolvents no Halogenats	0,7705 €
5.0	Disolvents Halogenats	1,6285 €
5.1	Envasos contaminats	1,0235 €
C	Medicaments	0,7375 €
A	Placas radiogràfiques	0,5285 €
5.3	Solucions aquoses	1,0345 €
B	Toner	0,6825 €
E	Absorvidors	0,5285 €
9	Bateries	0,6935 €

Code	Type de Résidu	Prix Kg
3	Groupe III	0,8475 €
4	Groupe IV	1,4415 €
5.2	Solvants non halogénés	0,7705 €
5.0	Solvants halogénés	1,6285 €
5.1	Emballages contaminés	1,0235 €
C	Médicaments	0,7375 €
A	Clichés radiographiques	0,5285 €
5.3	Solutions aqueuses	1,0345 €
B	Toner	0,6825 €
E	Absorbours	0,5285 €
9	Batteries	0,6935 €

Durant la vigència de l'encàrrec podrien incorporar-se nous centres de producció de residus i els preus unitaris aplicables seran el exposats anteriorment. Si l'AECT-HC necessita un nou tipus de residus no recollit en aquest encàrrec, l'AECT-HC demanarà una oferta de preu a Logaritme, i amb l'acceptació, Logaritme farà tots els tràmits per a fer la recollida i tractament com a la resta de residus.

Pendant la durée d'exécution du contrat de nouveaux centres de production de déchets pourront être intégrés et les prix unitaires applicables demeureront ceux exposés ci-dessus. Si le GECT-HC a un nouveau type de déchet à collecter non inclus dans cet accord, le GECT-HC demandera une offre de prix à Logaritme, et avec son accord, Logaritme fera toutes les démarches afin d'effectuer la collecte et le traitement comme pour le reste.

### **C. Manteniment de sistemes informàtics, mobiliari**

### **C. Maintenance des systèmes informatiques et équipement**

Esta inclòs el manteniment que Logaritme adscriu i destina al centre hospitalari de l'AECT-HC, l'equipament relacionat en l'Annex 1 i que s'explica a l'apartat de manteniment i serveis, punt 2.

La liste des équipements affectés au GECT-HC dont Logaritme assure la maintenance figure dans l'annexe 1, point 2 sous le libellé "Maintenance et service".

### **D. Gestió de catàleg d'articles i materials**

### **D. Gestion du catalogue d'articles et matériels**

Logaritme treballarà, de manera coordinada amb la Direcció Tècnica de l'AECT-HC, les activitats següents:

Logaritme travaillera en coordination avec la Direction Technique du GECT-HC, sur les points suivante :

1. Gestió del catàleg per a reduir els no agregats, gestions de les altes, baixes i modificacions.
2. Càlcul de necessitats, MRP.

1. Gestion du catalogue pour diminuer les produits non inclus, gestion des inscriptions, des radiations et des modifications.
2. Calcul des besoins, MRP.



### **E. Col·laboració en la gestió d'expedients de contractació d'aprovisionaments i d'informes**

1. Logaritme col·laborarà en l'elaboració dels expedients de compres dels articles agregats a l'ICS i no agregats.
2. Els informes i indicadors d'activitat.

### **F. Serveis d'assessorament i col·laboració en la política de compres del centre**

Logaritme, en col·laboració amb la Direcció Econòmica de l'AECT-HC, participarà en les tasques següents:

- Proposta de plans d'acció i polítiques orientades a la millora dels processos d'adquisició d'articles i materials destinats a l'aprovisionament de l'AECT-HC.
- Adequació i desenvolupament dels requeriments dels sistemes de gestió de compres del centre. En general, Logaritme establirà els criteris de classificació i codificació definits per la direcció de l'AECT-HC.

### **Quarta. Manteniments i serveis**

Seràn assumits i subscrits per l'AECT-HC en general quan corresponguin a serveis o instal·lacions de la seva propietat i per Logaritme quan siguin específics de les seves instal·lacions o equipaments.

Serà responsabilitat de cada una de les institucions la cobertura dels riscos dels equipaments i instal·lacions dels que siguin propietaris o estiguin sota la seva responsabilitat.

#### **1. Interconnexió dels sistemes i dades d'interfícies**

L'AECT-HC es farà càrrec de l'electrònica de xarxa del seu node i Logaritme de la seva. Logaritme ha de garantir l'evolució de les aplicacions per tal d'adequar-les a les necessitats d'operacions de les

### **E Collaboration dans la gestion de dossiers d'appels d'offres pour la fourniture d'approvisionnements et de comptes rendus.**

1. Logaritme collaborera dans l'élaboration des dossiers d'achats des articles inclus à l'ICS et non inclus à Logaritme.
2. Les comptes rendus et les indicateurs d'activité.

### **F.Services de conseil et de collaboration dans la politique d'achats du centre**

En collaboration avec la Direction Économique du GECT-HC participera aux missions suivantes :

- Proposition des plans d'action et des politiques dévolues à l'amélioration des processus d'acquisition d'articles et matériels destinés à l'approvisionnement du GECT-HC.
- Adéquation et développement des exigences des systèmes de gestion d'achats du centre. Logaritme établira les critères de classification et codification définis par la direction du GECT-HC.

### **Quatrième. Maintenance et services**

Ils seront pris en charge et souscrits par le GECT-HC, lorsqu'il s'agit de services ou installations de sa propriété et par Logaritme lorsqu'ils seront spécifiques de ses installations ou équipements.

La gestion des risques liés aux équipements et aux installations relève de la responsabilité des organismes propriétaires, ou en assurent la responsabilité.

#### **1. Interconnexion des systèmes et données d'interfaces**

Le GECT-HC et Logaritme prennent en charge la partie du réseau électronique qui les concerne. Logaritme doit assurer l'évolution des applicatifs afin de les adapter aux besoins



activitats definides en aquest encàrrec d'activitat.

Logaritme mantindrà els sistemes i serveis informàtics de la seva propietat destinats a la producció dels serveis objecte d'aquest encàrrec. En especial, els relatius a:

- Aplicacions de gestió de consums i activitats logístiques.
- Aplicacions i/o processos de tancament i facturació.

## 2. Manteniment de mobiliari, equips, etc propietat de Logaritme situats a l'hospital

Logaritme adscriu i destina al centre hospitalari de l'AECT-HC l'equipament relacionat en l'Annex 1. Aquest equipament és propietat de Logaritme, restant l'agrupació d'interès econòmic obligada al seu manteniment i reposició per assegurar la seva operativitat, així com de les assegurances que puguin correspondre.

L'AECT-HC es farà càrrec del manteniment de l'electrònica de xarxa en el seu node, i Logaritme de la seva, per a la correcta operativitat dels sistemes i serveis informàtics aplicats per Logaritme a la producció dels serveis objecte d'aquest encàrrec.

Logaritme garantirà el manteniment dels seus sistemes i serveis informàtics per adequar-los a les necessitats operatives de les activitats definides en aquest encàrrec.

## Cinquena. Valoració econòmica del servei

L'import total previst de l'encàrrec per a l'exercici 2017 és de 78.362,43 euros d'acord amb el desglossament següent:

opérationnels des activités définies dans cet accord d'activité.

Logaritme assurera la maintenance des systèmes et les services informatiques dont il est propriétaire destinés à la production des services objet du présent accord, concernant notamment :

- Applicatifs de gestion de consommations et d'activités logistiques.
- Applicatifs et/ou processus de clôture et facturation.

## 2. Maintenance de mobilier, d'équipements, etc. propriété de Logaritme situés à l'Hôpital

Logaritme affecte à l'établissement hospitalier du GECT-HC l'équipement détaillé Annexe 1. Cet équipement est propriété de Logaritme, et le groupement d'intérêt économique doit prendre en charge sa maintenance et son renouvellement pour assurer son fonctionnement, ainsi que des assurances pouvant lui correspondre.

Le GECT-HC prend en charge la maintenance de l'électronique de réseau dans son nœud et Logaritme la sienne, pour un bon fonctionnement des systèmes et des services informatiques mis en œuvre par Logaritme à la production des services objet du présent accord.

Logaritme assure la maintenance des systèmes informatiques pour les adapter aux besoins opérationnels des activités définies dans le présent accord.

## Cinquième. Évaluation économique du service

Le montant total de l'accord pour l'exercice 2017 est de 78.362,43 euros conformément à la ventilation suivante :



Típus de servei		Import	Ref. (apt.)
Serveis logístics al magatzem de Logaritme (variable: en funció de l'activitat, previst 3 mesos)	1,00 euros/línia	7.003,50	3.a
Serveis logístics, emmagatzematge i transport, (variable: en funció de l'activitat, previst 9 mesos)	1,97 euros/línia	41.390,69	3.a
Serveis de transport i tractament residus sanitaris i altres (variable: en funció de l'activitat)		10.000,00	3.b
Servei de manteniment de sistemes informàtics, mobiliari, etc		19.968,24	3.c
<b>Total</b>		<b>78.362,43</b>	

Type de service		Montant	Réf. (apt.)
Services logistiques à l'entrepôt de Logaritme (variable: en fonction de l'activité, prévu 3 mois)	1,00 euros/ligne	7.003,50	3.a
Services logistiques, stockage et transport, (variable: en fonction de l'activité, prévu 9 mois)	1,97 euros/ligne	41.390,69	3.a
Services de transport et traitement des déchets médicaux et autres (variable: en fonction de l'activité)		10.000,00	3.b
Service de maintenance des systèmes informatiques, mobilier, etc.		19.968,24	3.c
<b>Total</b>		<b>78.362,43</b>	

El serveis logístics es facturaran en funció de l'activitat per línies de facturació, i comprenen la recepció, l'emmagatzematge, la preparació de comandes d'articles i materials en el centre logístic de Logaritme i en el moment que el transport ho passi a gestionar Logaritme, el transport del material del magatzem de Logaritme a l'AECT-HC es facturarà dintre de la línia de facturació.

Els serveis de transport i tractament de residus sanitaris principalment es facturaran en funció de l'activitat per kg de cada tipologia de residus segons el catàleg de preus que figura en aquest encàrrec a l'apartat de serveis. Si hi ha algun tipus de residus no contemplat en aquest encàrrec, l'AECT-HC demanarà un pressupost a Logaritme per a la seva aprovació per part de l'AECT-HC

La resta de serveis es facturaran de manera fixa mensual.

### **Sisena. Procediment de comptabilització i pagament**

Logaritme facturarà a l'AECT-HC els serveis prestats en el marc del present encàrrec, de manera separada i amb periodicitat mensual.

L'AECT pagarà aquestes factures també de manera mensual, emprant els sistemes habituals de pagament.

El seguiment del present encàrrec d'activitat es farà en les reunions periòdiques de l'Assemblea de Socis de Logaritme, reunió on estan representades totes les parts implicades.

Le service logistique est facturé en fonction de l'activité, y compris la réception, le stockage, la préparation de commandes d'articles et matériels au centre logistique de Logaritme et au moment où le transport sera géré par Logaritme, le transport du matériel de l'entrepôt de Logaritme vers le GECT-HC sera facturé dans la ligne de facturation.

Les services de transport et traitement de déchets médicaux, en général, seront facturés en fonction de l'activité par kg de chaque type de déchet selon le catalogue de prix figurant dans cet accord dans le point services. Pour les déchets non envisagés dans cet accord, le GECT-HC demandera un devis à Logaritme.

Les autres services seront facturés avec un montant fixe mensuel.

### **Sixième. Procédure de comptabilisation et de paiement**

Logaritme facturera au GECT-HC les services rendus dans le cadre du présent accord, de façon séparée et avec une périodicité mensuelle.

Le GECT règlera ces factures aussi de façon mensuelle, moyennant les systèmes habituels de virement bancaire.

Le suivi du présent accord d'activité sera réalisé lors des réunions régulières de l'Assemblée d'Associés de Logaritme où toutes les parties impliquées seront représentées.



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE  
011 Hospital de Cerdanya i Hospital de Cerdagne 022 Hôpital de Cerdagne et Hôpital de Cerdagne

L'Assemblea de Socis haurà d'aprovar la regularització econòmica de l'encàrrec que procedeixi per raó de l'activitat efectivament realitzada en finalitzar l'exercici.

### **Setena. Durada**

Aquest encàrrec d'activitat serà vigent des del 1 de gener de 2017 i finalitzarà el 31 de desembre de 2017.

Abans de la seva expiració, l'encàrrec es podrà prorrogar expressament amb caràcter anual.

En aquestes pròrrogues, l'AECT-HC i Logaritme podran reflectir les possibles modificacions del servei i econòmiques que se'n derivin.

### **Vuitena. Modificació**

Si durant l'execució del mateix, o en qualsevulla de les seves pròrrogues, ja sigui per la incorporació de nous serveis o supressió dels existents, s'ha d'alterar el contingut de l'encàrrec, aquestes modificacions es formalitzaran en un document annex que formarà part del principal del mateix.

Si circumstàncies excepcionals motiven que Logaritme no pugui proporcionar alguna de les prestacions objecte del present encàrrec, aquest fet s'ha de posar en coneixement a l'AECT-HC, i Logaritme s'ha d'encarregar del compliment de les prestacions i de l'abonament de les despeses que això generi, sempre i quan això no comporti una modificació de l'activitat acordada.

### **Novena. Finalització**

Aquest encàrrec d'activitat i els seus annexos es podran extingir anticipadament per:

- Mutu acord de les parts, que s'instrumentarà per escrit.
- La impossibilitat sobrevinguda legal o material de desenvolupar les activitats que constitueixen l'objecte.



L'Assemblée d'Associés devra approuver la régularisation économique de l'accord qui en résulte en raison de l'activité effectivement réalisée à la fin de l'exercice.

### **Septième. Durée**

Ce contrat de prestation de service sera valide du 1<sup>er</sup> janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017.

Avant l'expiration de celle-ci, le contrat pourra être prolongé expressément de façon annuelle.

Au cours de cette prorogation, le GECT-HC et Logaritme pourront s'accorder sur d'éventuelles modifications de la prestation et de son coût économique.

### **Huitième. Modification**

Si en cours d'exécution, ou de prorogation du contrat, soit en raison de l'intégration de nouveaux services ou de la suppression de certains autres, le contenu de l'accord doit être altéré, ces modifications seront formalisées dans un document annexe qui fera partie du présent document.

Si des circonstances exceptionnelles empêchent Logaritme de fournir l'une des prestations objet du présent accord, ce fait doit être communiqué au GECT-HC, et Logaritme doit prendre en charge l'exécution des prestations et le règlement des frais générés, lorsque cela n'entraîne pas une modification de l'activité convenue.

### **Neuvième. Finalisation**

Cet accord d'activité et ses annexes pourront être résiliés à l'avance en raison :

- D'un commun accord entre les parties, établi par écrit.
- De l'impossibilité légale ou matérielle de réaliser les activités objet de la présente convention.



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE  
0171 424000 / 0171 424000

- L' incompliment manifest, sistemàtic i continuat de les seves clàusules.
- La producció de reestructuracions funcionals en qualsevol de les entitats que intervenen i que facin inviable el seu compliment.

En cas de resolució, les parts establiran els mecanismes que permetin la continuació del servei objecte del present encàrrec d'activitat o en el seu cas, la seva finalització ordenada i adequada, preservant els drets dels usuaris que puguin resultar afectats.

### **Desena. Aspectes Generals**

Logaritme assumeix l'obligació d'exercir de forma real, efectiva i continuada, sobre el personal integrant de l'equip de treball encarregat de l'execució del contracte, el poder d'organització i direcció inherent a qualsevol empresari, i en particular assumirà la negociació i pagament dels salaris, la concessió de permisos, la substitució dels treballadors, les obligacions legals en matèria de seguretat social, les obligacions legals en matèria de prevenció de riscos laborals.

Logaritme ha de fer ús dels seus recursos propis per a dur a terme els serveis objecte del present contracte. No obstant pot contractar la prestació amb altres operadors econòmics. Aquesta contractació ha d'ajustar-se als requisits establerts en l'article 227 del Text refós de la Llei de contractes del sector públic.

Les activitats i/o serveis de transport realitzades directament, o per mitjà d'un tercer adscrit, s'hauran d'ajustar a la normativa sectorial aplicable per la durada d'aquest encàrrec.

### **Onzena. Confidencialitat**

Logaritme s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter



- Du non-respect manifeste, systématique et continu de ses clauses.
- De la survenue de restructurations fonctionnelles dans l'une des entités intervenant et rendant non viable son exécution.

En cas de résiliation, les parties prendront toutes dispositions pour permettre la poursuite du service objet de la présente convention d'activité ou, le cas échéant, sa suspension définitive, en préservant les droits des usagers pouvant être concernés.

### **Dixième. Aspects Généraux**

Logaritme assume l'obligation d'exercer de façon réelle, effective et continue, sur le personnel intégrant l'équipe de travail chargé de l'exécution du contrat, le pouvoir d'organisation et direction inhérent à tout entrepreneur, et notamment la négociation et le règlement des salaires, l'octroi d'autorisations, le remplacement des employés, les obligations légales en matière de sécurité sociale et les obligations légales en matière de prévention de risques au travail.

Logaritme doit utiliser ses ressources propres afin de mener à bien les services objet du présent contrat. Toutefois, il peut faire réaliser la prestation par d'autres opérateurs économiques, conformément aux dispositions établies à l'article 227 du texte révisé du code des marchés publics.

Les activités et/ou les services de transport réalisés directement, ou par le biais d'un tiers adscrit, seront soumis à la réglementation sectorielle applicable pour la durée de cet accord.

### **Onzième. Confidentialité**

Logaritme s'oblige au respect des dispositions établies par la Loi organique 15/1999, du 13 de décembre, sur la protection de données à

